



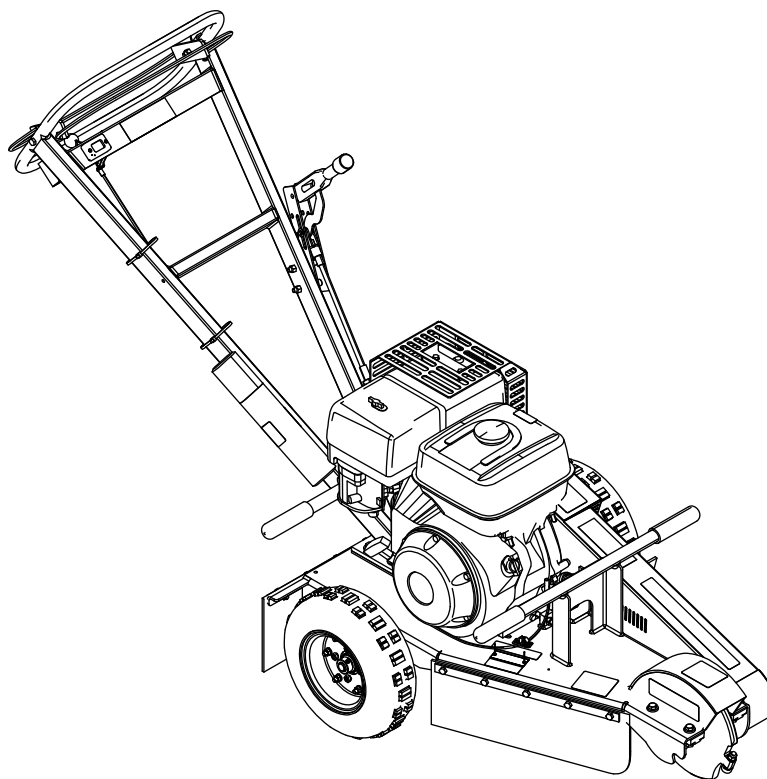
Count on it.

Form No. 3452-385 Rev A

Kezelői kézikönyv

SGR-13 tuskóaprító

Modellsz. 22619—Sorszám 402470001 és ettől felfelé



A termék megfelel minden vonatkozó európai irányelvnek; a részletekért kérjük, olvassa el a különálló termékspecifikus megfelelőségi nyilatkozatot (DOC).

A kaliforniai közös természeti erőforrásokról szóló törvény (California Public Resource Code) 4442. és 4443. szakasza értelmében tilos a motor működtetése erdős, bokrokkal vagy fűvel takart talajon, kivéve akkor, ha a motor a 4442. szakaszban meghatározott szikragátló berendezéssel rendelkezik, rendszeres karbantartáson esik át, vagy a motor felépítése, felszerelése és karbantartása a tüzesetek megakadályozásának szem előtt tartásával történt.

A motor mellékelt kezelési útmutatója tartalmazza az USA környezetvédelmi hivatalával (EPA) és a kipufogórészek, karbantartás és garancia szabályozásáról szóló California Emission Control Regulation jogszabállyal kapcsolatos információkat. Pótalkatrészek a motorgyártótól rendelhetők.

▲ FIGYELMEZTETÉS

KALIFORNIA

65-ös számú figyelmeztetés

A motor kipufogógáza olyan kémiai anyagokat tartalmaz, melyek Kalifornia államban rákkeltő hatásúnak, születési rendellenességeket és egyéb reproduktív károsodást okozónak minősülnek.

A termék használata Kalifornia állam jogszabályai által rákkeltőnek, születési, illetve reprodukciós rendellenességet okozónak nyilvánított vegyi anyag vagy vegyi anyagok hatásának való kitétséget eredményezhet.

Bevezetés

A gépet aprításra, valamint fatuskók és felszíni gyökerek eltávolítására tervezték. Nem alkalmas kővek vagy más anyag vágására, kivéve a fákat és a tuskók körüli talajt.

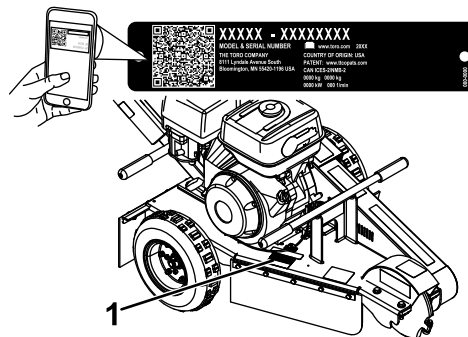
Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. Ön felelős a termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért.

A termékekkel és tartozékokkal kapcsolatos információkért, a márkakereskedőkre vonatkozó

tájékoztatásért vagy terméke regisztrációjáért a Torót közvetlenül is elérheti a www.Toro.com címen.

Ha szervizre, eredeti Toro-alkatrészekre vagy további információra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro ügyfélszolgálatához, és készítse elő terméke típus- és sorozatszámát. Az **Ábra 1** jelzi a típus- és sorozatszám helyét a terméken. Írja fel a számokat az erre előkészített helyre.

Fontos: Mobileszköze segítségével a sorozatszámot tartalmazó címkén található QR-kódot (ha van) beolvasva elérheti a garanciális, az alkatrészekre vonatkozó és más termékinformációkat.



Ábra 1

1. Típus- és sorozatszámcímké

Modellsz. _____

Sorszám _____

A kézikönyv feltünteti a lehetséges veszélyeket, és a (**Ábra 2**) biztonsági figyelmeztető jelzéssel azonosított biztonsági üzeneteket tartalmaz. Ez a jelzés olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat, amennyiben nem követi az ajánlott óvintézkedéseket.



Ábra 2

1. Biztonsági figyelmeztető jelzések

Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** speciális műszaki információra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** külön figyelemre érdemes általános információt hangsúlyoz.

Tartalom

Biztonság	3
Biztonságos üzemeltetési gyakorlatok.....	3
Biztonsági és tájékoztató címkék	5
Termékáttekintés	8
Kezelőelemek	8
Műszaki adatok	9
Tartozékok/adapterek	9
Üzemeltetés	10
Indítás előtt.....	10
Tankolás	10
Napi karbantartás elvégzése	12
A motor beindítása	12
A motor leállítása	12
Tuskó aprítása	12
A gép emelése.....	13
Karbantartás	14
Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)	14
Kenés	14
A gép zsírzása	14
Motor karbantartása	15
A légszűrő szervizelése	15
A motorolaj szervizelése	17
A gyújtógyertya szervizelése	19
A motor védőrácsának tisztítása	19
Üzemanyagrendszer karbantartása	20
Az üledéktartály kitisztítása	20
Fékek karbantartása	20
A rögzítőfék beállítása	20
Ékszíjak karbantartása	21
A hajtásékszíj feszességének beállítása.....	21
A hajtásékszíj cseréje	22
Az aprító karbantartása	23
A fogak cseréje	23
Tisztítás	24
A hulladék eltávolítása a gépről	24
Tárolás	24
Hibakeresés és elhárítás	26

Biztonság

A kezelő vagy a tulajdonos által nem megfelelően végzett karbantartás személyi sérüléssel járhat. A sérülések lehetőségének csökkentése érdekében tartsa be a biztonsági utasításokat, és mindig ügyeljen a biztonsági figyelmeztető jelzésre (**Ábra 2**), amelynek jelentése: **Vigyázat**, **Figyelmeztetés** vagy **Veszély** – személyes biztonsági utasítás. Az utasítások be nem tartása súlyos, akár végzetes személyi sérüléshez is vezethet.

Biztonságos üzemeltetési gyakorlatok

A termék levághatja a kezét és a lábát. A súlyos, akár végzetes sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a biztonsági utasításokat.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A motor kipufogógázai szén-monoxidot tartalmaznak, amely belélegezve halálos, szagtalan méreg.

Ne járassa a motort beltérben vagy zárt területen.

Képzés

- Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet* és a többi oktatási anyagot. Ha a kezelő(k) vagy szerelő(k) nem tud(nak) magyarul, a tulajdonos felelőssége ezt az anyagot elmagyarázni nekik.
- Ismerkedjen meg a berendezés biztonságos üzemeltetésével, a kezelőszervekkel és a biztonsági jelzésekkel.
- Minden kezelőnek és szerelőnek oktatáson kell részt vennie. A tulajdonos felelős a felhasználók oktatásáért.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a berendezést. A helyi szabályozás korlátozhatja a kezelő életkorát.
- A tulajdonos/felhasználó megelőzheti a saját magát, a más személyeket vagy a tulajdont érő baleseteket vagy sérüléseket, és felelős azokért.

Előkészületek

- Viseljen megfelelő öltözetet, beleértve a védőkesztyűt, a védőszemüveget, a hosszú szárú nadrágot, a megfelelő, csúszásgátló lábbelit és a hallásvédelmi eszközt is. Hosszú haját kösse hátra, és ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert.
- Vizsgálja át a területet, ahol használni fogja a berendezést, és távolítson el minden objektumot (mint például kövek, játékok és vezetékek), amelyet a gép esetleg kidobhat.
- Ellenőrizze, hogy az éberségi kapcsoló, a biztonsági kapcsolók és védőelemek fel vannak-e szerelve, és megfelelően működnek-e. Ne üzemeltesse a gépet, csak ha ezek megfelelően működnek.

Üzemanyaggal kapcsolatos óvintézkedések

- Az üzemanyag kezelése során járjon el különös körültekintéssel. Az üzemanyag rendkívül gyúlékony, és a gőzei robbanásveszélyesek.
- Oltson el minden cigarettát, szivart, pipát és egyéb tűzforrást.
- Csak jóváhagyott üzemanyagtartályt használjon.
- Járó vagy meleg motornál ne vegye le a tanksapkát, és ne tankoljon.
- Ne zárt helyen tankoljon vagy ürítse le az üzemanyagot.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.
- Ha kifolyt az üzemanyag, ne kísérelje meg a motor beindítását; kerülje bármely gyújtóforrás kialakulását, amíg az üzemanyag gőze el nem oszlott.

Működtetés

- A gép működtetését teljes odafigyeléssel végezze. Ne bonyolódjon olyan tevékenységbe, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- Ne járassa a motort zárt területen.
- A gépet csak jó láthatóság esetén működtesse, hogy elkerülhesse a gödröket vagy rejtett veszélyeket.
- A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy minden hajtás semleges helyzetben van, és a rögzítőfék be van húzva. Csak a kezelőálláson állva indítsa be a motort.
- Ne működtesse a gépet anélkül, hogy a védőelemek biztonságosan a helyükön lennének.

Ügyeljen arra, hogy minden zárszerkezet legyen rögzítve és beállítva, és megfelelően működjön.

- Ne változtassa meg a motor szabályozási beállítását, és ne pörgesse túl a motort.
- Mielőtt bármilyen okból elhagyná a kezelőállást, parkolja le a gépet sík talajon, húzza be a rögzítőféket, és állítsa le a motort.
- Tartsa távol kezét és lábát a mozgó alkatrészekről.
- Tolatás előtt nézzen hátra és lefelé, hogy szabad-e az út.
- Ne üzemeltesse a gépet betegen, fáradtan, illetve alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.
- Óvatosan járjon el a gép utánfutóra vagy teherjárműre történő felrakásakor vagy levételekor.
- A géppel való munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a területen nem tartózkodik senki. Ha valaki a területre lép, állítsa le a gépet.
- Ne rángassa a kezelőszerkezet; egyenletesen mozgassa azokat.
- Amikor közút közelében dolgozik, vagy közúton kel át, ügyeljen a forgalomra.
- Ne érjen olyan alkatrészekhez, amelyek üzem közben felforrósodhatnak. Hagyja azokat lehűlni, mielőtt a gép karbantartásába, beállításába vagy szerelésébe kezdene.
- A munka megkezdése előtt jelölje meg a föld alatti közművek helyét, és a megjelölt területeken ne használja a gépet.
- Ne használja a gépet, ha villámcsapás lehetősége áll fenn.

Karbantartás és tárolás

- Parkoljon le a géppel sík talajon, húzza be a rögzítőféket, és állítsa le a motort. Várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, mielőtt beállítást, tisztítást vagy javítást végezne a gépen.
- A tűzveszély megelőzése érdekében takarítson le minden hulladékot az aprítóról, a hajtásokról, a kipufogódobokról és a motorról. Töröljön le minden kifolyt olajat vagy üzemanyagot.
- Hagyja lehűlni a motort az eltárolás előtt, és ne tárolja a gépet nyílt láng közelében.
- Soha ne engedje, hogy a gépet oktatásban nem részesült személyzet üzemeltesse.
- Az energiát tároló alkatrészekből óvatosan engedje ki a nyomást.
- Tartsa távol kezét és lábát a mozgó alkatrészekről. Ha lehetséges, járó gépen ne végezzen beállításokat.

- Mielőtt bármilyen javításba kezdene, vegye le a gyertyapipákat.
- Tartsa az összes részegységet megfelelő üzemállapotban, a kötőelemeket pedig kellően meghúzva. Cseréljen ki minden kopott vagy sérült matricát.
- Tartson minden anyát és csavart szorosan meghúzva. Tartsa a berendezést jó állapotban.
- Soha ne bolygassa a biztonsági berendezéseket.
- Tartsa a gépet fűtől, levelektől, vagy egyéb felgyülemelő törmeléktől mentesen. Töröljön le

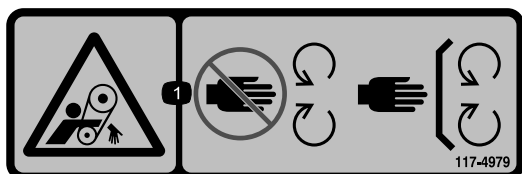
minden kifolyt olajat vagy üzemanyagot. Tárolás előtt hagyja a gépet lehűlni.

- Ha valaminek nekiütközött, húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész leáll, és vizsgálja át a gépet. A gép újraindítása előtt végezze el az összes szükséges javítást.
- Csak eredeti Toro-cserealkatrészt használjon.

Biztonsági és tájékoztató címkék



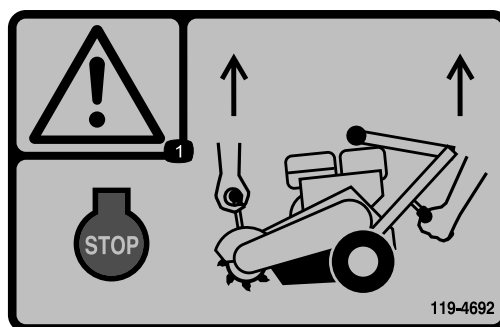
A biztonsági címkék és utasítások a kezelő számára feltűnő helyen, a potenciálisan veszélyes területek közelében találhatók. A sérült vagy hiányzó matricát cserélje le, illetve pótolja.



decal117-4979

117-4979

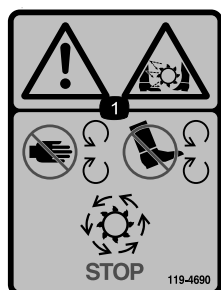
1. Beakadásveszély, ékszíj – ne nyúljon a mozgó alkatrészek közelébe, tartsa a védőelemeket a helyükön.



decal119-4692

119-4692

1. Figyelem! Állítsa le a motort! A tuskóaprító felemeléséhez használja mindkét kezét.



decal119-4690

119-4690

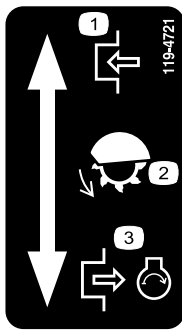
1. Figyelem! Kéz vagy láb el- és levágásának veszélye, aprítófogak – maradjon távol a mozgó alkatrészekről. Legyen mindig a helyén minden védőburkolat. Várja meg, amíg a mozgó alkatrészek leállnak.



decal119-4693

119-4693

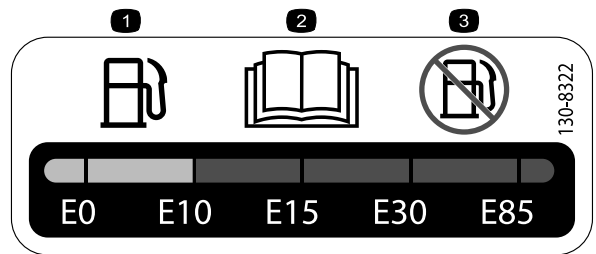
1. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa a járkelőket biztonságos távolságra a géptől.



119-4721

decal119-4721

1. Bekapcsolás
2. Aprítófogak
3. Kikapcsolás, a motor jár



130-8322

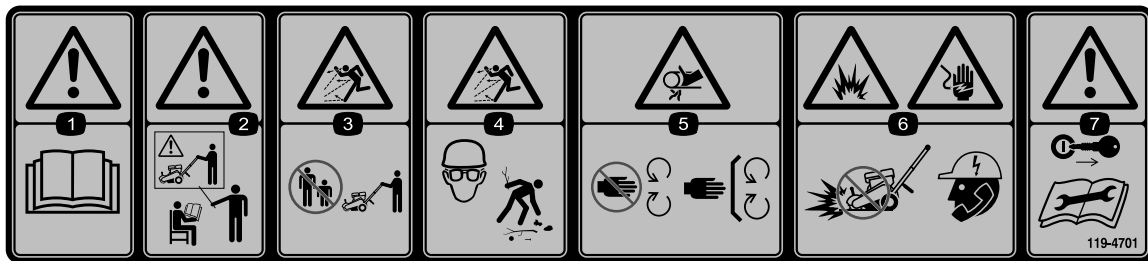
decal130-8322

1. Csak 10% alatti alkoholtartalmú üzemanyagot használjon.
2. Az üzemanyaggal kapcsolatos további információkért olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
3. Ne használjon 10% feletti alkoholtartalmú üzemanyagot.



133-8056

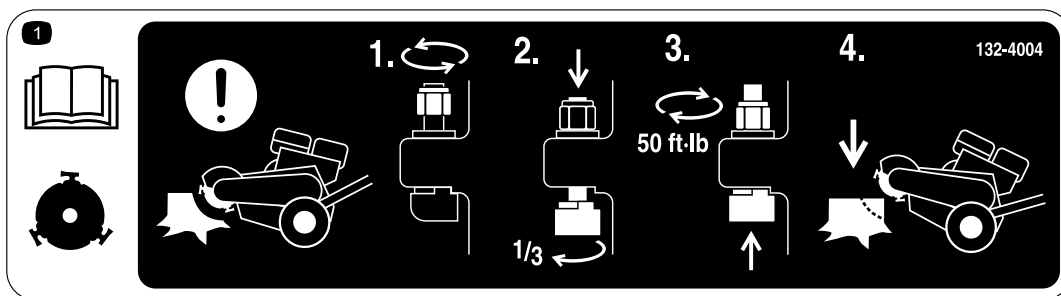
decal133-8056



119-4701

decal119-4701

1. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Figyelmeztetés – ne működtesse a berendezést, ha nem kapott hozzá megfelelő képzést.
3. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa a járókelőket biztonságos távolságra a géptől.
4. Repülő tárgyak okozta veszély – viseljen védőszemüveget. Mielőtt a gépet használni kezdené, szedje össze a hulladékot a területről.
5. A kéz zúzódásának veszélye – ne nyúljon a mozgó alkatrészek közelébe, tartsa a védőelemeket a helyükön.
6. Robbanás és áramütés veszélye – ne végezzen ásást olyan területen, ahol közművezetékek találhatók a földben. Az ásás megkezdése előtt forduljon a helyi áramszolgáltatóhoz.
7. Figyelem! Szervizelés vagy karbantartás előtt vegye ki a kulcsot (ha van), és olvassa el az utasításokat.

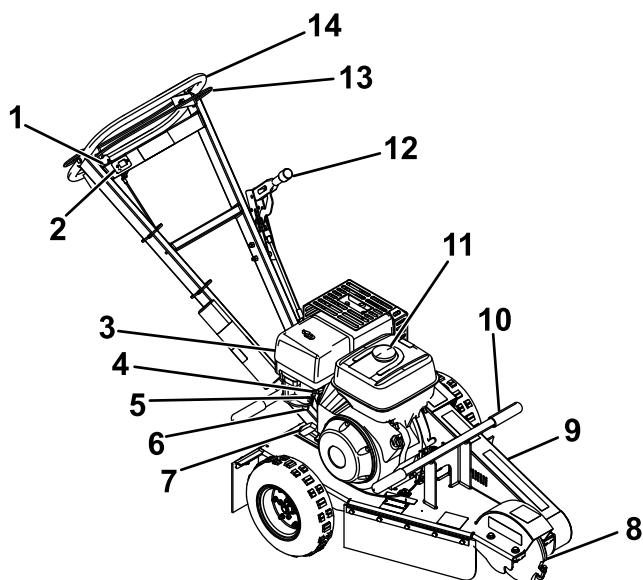


decal132-4004

132-4004

1. Figyelem, vágótárcsa! A vágótárcsa fogainak beállítása a munkák között: 1) Lazítsa meg az anyát. 2) Nyomja le a fogakat, és fordítsa el őket $\frac{1}{3}$ fordulattal. 3) Húzza meg az anyát 68 N·m nyomatékkal. 4) Folytassa az aprítást.

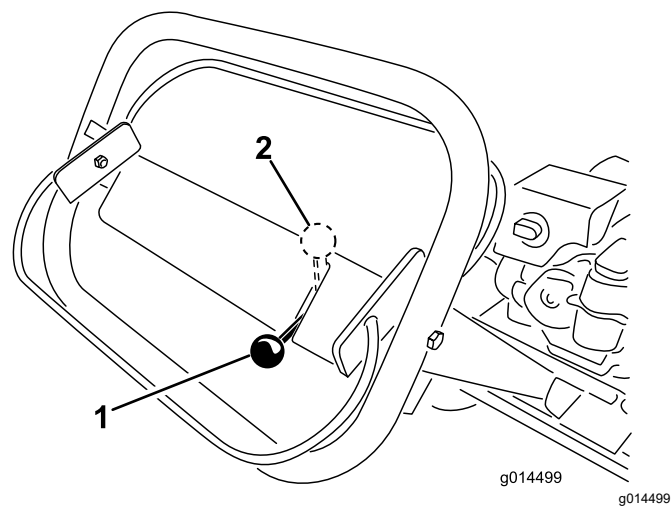
Termékáttekintés



Ábra 3

g205066

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1. Gázkar | 8. Vágótárcsa |
| 2. Üzemóra-számláló | 9. Ékszíjburkolat |
| 3. Centrifugális légszűrő | 10. Emelőkar |
| 4. Hidegindító kar | 11. Tanksapka |
| 5. Üzemanyagszelep | 12. Rögzítőfék |
| 6. Üledéktartály | 13. Biztonsági rúd |
| 7. Indítókar | 14. Fogantyú |

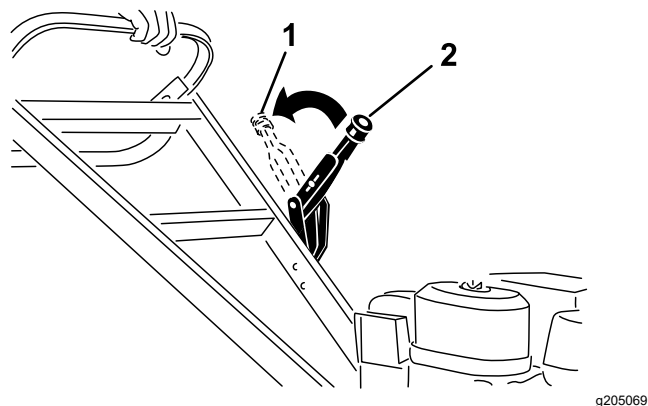


Ábra 4

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Gázkar – kiengedett helyzet | 2. Gázkar – behúzott helyzet |
|--------------------------------|------------------------------|

Rögzítőfék

A rögzítőfék a bal oldali kereket fékezi, hogy rögzítse a gépet, és hogy azt könnyen balra-jobbra lehessen forgatni a bal kerék körül a tuskók aprításakor (Ábra 5).



Ábra 5

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Rögzítőfék behúzva | 2. Rögzítőfék kiengedve |
|-----------------------|-------------------------|

Kezelőelemek

A motor beindítása és a gép működtetése előtt ismerkedjen meg az összes kezelőszervvel (Ábra 3).

Biztonsági rúd

A biztonsági rúd a motort vezérli. A motor beindításához és a gép használatához tartsa a biztonsági rudat a fogantyúnak húzva. A motor leállításához engedje el a biztonsági rudat (Ábra 3).

Gázkar

A gázkaral szabályozható a motor fordulatszáma. A kar lenti, KIENGEDETT helyzetében a motor alacsony fordulaton jár. Ez egyben az indítási helyzet is. A kar BEHÚZOTT helyzetében, így megemelt motorfordulatszám mellett összekapcsolódik a röpsúlyos tengelykapcsoló, és a vágótárcsa forogni kezd.

Üzemóra-számláló

Az üzemóra-számláló a gépen naplózott óraszámát jeleníti meg.

Hidegindító kar

A hidegindító kar (Ábra 3) a hideg motor beindítására szolgál. Mielőtt meghúzza a berántózsín fogantyúját, állítsa a hidegindító kart ZÁRT helyzetbe. Miután a motor beindult, állítsa vissza a hidegindító kart NYITOTT helyzetbe. Ne használja a hidegindító kart, ha a motor már meleg, vagy ha magas a levegő hőmérséklete.

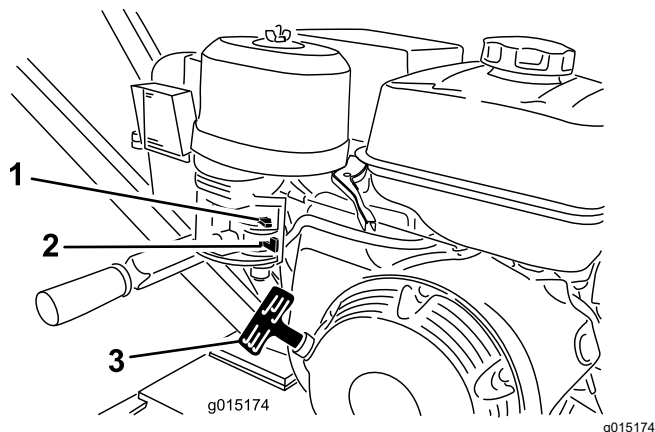
A berántózsínór fogantyúja

A motor beindításához húzza meg határozottan a berántózsínór fogantyúját (Ábra 6), hogy megforgassa a motort. A megfelelő indítási eljárással kapcsolatban lásd: [A motor beindítása \(oldal 12\)](#).

használata veszélyes lehet, emellett ez a garanciát is érvényteleníti.

Üzemanyagszelep

Az üzemanyagszelep (Ábra 6) a hidegindító kar alatt található. A motor beindításához állítsa az üzemanyagszelepet NYITOTT helyzetbe.



Ábra 6

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Hidegindító gomb | 3. A berántózsínór fogantyúja |
| 2. Üzemanyagszelep | |

Műszaki adatok

Megjegyzés: A műszaki adatok és a kialakítás külön értesítés nélkül változhatnak.

Vágásmélység	30 cm
Hosszúság	193 cm
Szélesség	75 cm
Magasság	107 cm
Tömeg	109 kg

Tartozékok/adapterek

A Toro által jóváhagyott tartozékok és adapterek széles választéka kapható a géphez, amelyek javítják és bővítik annak képességeit. A jóváhagyott tartozékok és adapterek listájáért forduljon hivatalos márkaszervizhez, hivatalos Toro-forgalmazóhoz, vagy látogasson el a www.Toro.com webhelyre.

Az optimális teljesítmény és a gép folyamatos tanúsított biztonsága érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más által gyártott pótalkatrészek és tartozékok

Üzemeltetés

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

Fontos: A gép használata előtt ellenőrizze a folyadékszinteket és távolítsa el a törmelékét a gépről. Ellenőrizze, hogy a területen sem emberek, sem törmelék nincs. Emellett ismernie kell és meg kell jelölnie az összes közüzemi vezeték helyét.

Indítás előtt

- Ássa fel és lapátolja a földet a fatönk közelében, és távolítsa el minden követ, amely akadályozhatja a munkát. Ellenőrizze, hogy nincs-e a földben idegen tárgy, például villamos kábel, szögesdrót stb.
- Vágja fel vagy csupaszítsa le a tuskót motoros fűrészszel.
- Ellenőrizzen minden biztonságra figyelmeztető matricát a gépen.
- Feltétlenül ismerje meg a kézikönyvben leírt biztonsági előírásokat és leállítási eljárásokat.
- Ellenőrizze, hogy minden védőburkolat a helyén van-e, és megfelelő-e az állapota.
- Ellenőrizze, hogy a kések és a vágótárcsák a helyükön vannak-e, és megfelelő-e az állapotuk.
- Győződjön meg arról, hogy a munkaterület, a vágótárcsa és különösen a tuskó mentes a fémtárgyaktól, például drótoktól, szögektől stb., amelyeket a gép kidobhat, és amelyekről így megsérülhetnek a közelben tartózkodók, valamint a berendezést is károsíthatják.

Tankolás

⚠ VESZÉLY

Az üzemanyag bizonyos feltételek mellett rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Az üzemanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, és anyagi károkat okozhat.

- A tankolást kültéren, nyílt területen végezze, amikor a motor hideg. Törölje fel a kiömlött üzemanyagot.
- Soha ne tankoljon zárt pótkocsiban.
- Ne dohányozzon, amikor üzemanyaggal foglalkozik, és maradjon távol nyílt lángtól és olyan helyektől ahol az üzemanyag gőzeit szikra begyűjthetja.
- Üzemanyagot csak jóváhagyott üzemanyagtartályban tároljon, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen. Ne vásároljon 30 napnál többre elegendő üzemanyagot.
- Csak akkor működtesse a gépet, ha a teljes kipufogórendszer a helyén van és teljesen üzemképes.

⚠ VESZÉLY

Tankoláskor bizonyos körülmények között statikus elektromosság halmozódhat föl, amely olyan szikrát okozhat, amely képes begyújtani az üzemanyagpárát. Az üzemanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, és anyagi károkat okozhat.

- Tankolás előtt mindig helyezze az üzemanyagkannákat a földre, messze a járművétől.
- Ne járműben, tehergépkocsin vagy pótkocsi platóján töltsen meg az üzemanyagkannákat, mert a belső kárpit vagy a műanyag platóborítás szigetelheti a kannát és lassíthatja a statikus elektromosság elvesztését.
- Ha kivitelezhető, a berendezést vegye le a tehergépkocsiról vagy pótkocsiról, és a földön végezze a tankolását.
- Ha ez nem lehetséges, akkor az ilyen berendezéseket hordozható tartályból tankolja meg a tehergépkocsin vagy pótkocsin ahelyett, hogy benzinkút töltőpistolyából tenné.
- Töltőpistolya használata esetén tartsa azt a benzintank vagy benzinkanna betöltőnyílásának széléhez érintve mindaddig, míg a tankolás befejeződik.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag lenyelése sérülést vagy halált okozhat. A gőzök belégzése hosszabb távon súlyos sérülést és megbetegedést okozhat.

- Kerülje a gőzök hosszabb távú belégzését.
- Tartsa távol az arcát a töltőpistolyától és az üzemanyagtartály nyílásától.
- Az üzemanyag szemtől és bőrtől távol tartandó.

Javasolt üzemanyag

- A legjobb eredmény elérése érdekében csak tiszta, friss (maximum 30 napos), ((R+M)/2 besorolási módszer szerint) legalább 87-es oktánszámú ólommentes benzint használjon.
- **Etanol:** maximum 10% (V/V) etanol (benzin–alkohol keverék) vagy 15% (V/V) MTBE-t (metil-tercier-butil-éter) tartalmazó benzin használható. Az etanol és az MTBE nem ugyanaz. 15% (V/V) etanol tartalmazó üzemanyag (E15) nem használható. **Ne használjon 10% (V/V)-nál**

több etanolt tartalmazó üzemanyagot, amilyen például az E15 (15% etanolt tartalmaz), az E20 (20% etanolt tartalmaz) vagy az E85 (legfeljebb 85% etanolt tartalmaz). A nem engedélyezett üzemanyag használata teljesítményproblémákat és/vagy olyan motorkárosodást okozhat, amelyekre a garancia nem terjed ki.

- **Ne** használjon metanolt tartalmazó benzint.
- **Ne** tároljon télen üzemanyagot sem az üzemanyagtartályban, sem más tartályban, kivéve, ha üzemanyag-stabilizátort használ.
- **Ne** adjon olajat a benzinhez.

Stabilizáló/kondicionáló anyag használata

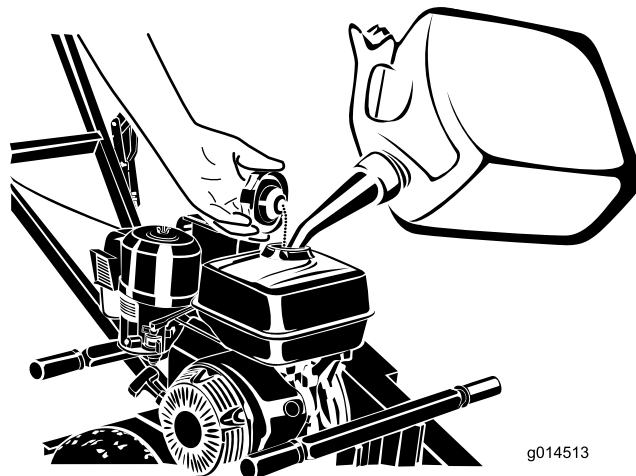
Az üzemanyag hosszú távú frissen tartása érdekében töltsön a gépbe üzemanyag-stabilizáló/-kondicionáló anyagot az adalékanyag gyártójának utasítása szerint.

Fontos: Ne használjon metanolt vagy etanolt tartalmazó üzemanyag-adalékot.

Töltsön a friss üzemanyaghoz stabilizátor/kondicionálót az üzemanyag-stabilizátor gyártójának utasításai szerint.

Tankolás

1. Parkolja le a gépet sík talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, és hagyja lehűlni.
3. Tisztítsa meg a tanksapka körüli területet, majd vegye le a tanksapkát (Ábra 7).



Ábra 7

1. Tanksapka
4. Tankoláskor az üzemanyag szintje körülbelül 6–13 mm-re legyen a betöltőnyílás alsó pereme alatt.

Fontos: Ez az üres rész teszi lehetővé az üzemanyag tágulását a tartályban. Ne töltsen teljesen tele az üzemanyagtartályt.

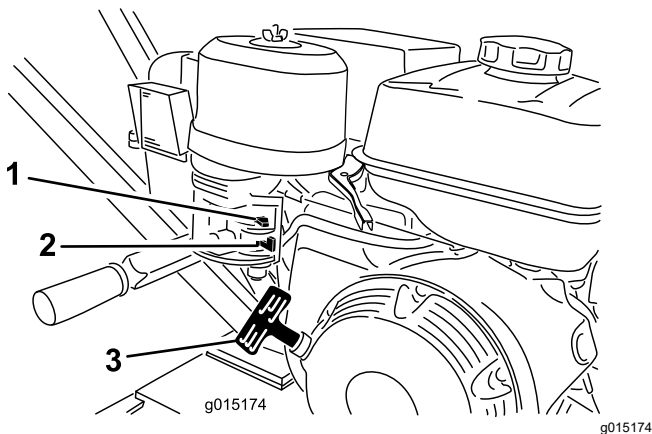
5. Szerelje fel a tanksapkát megfelelően.
6. Törölje le az esetleg melléfolyt üzemanyagot.

Napi karbantartás elvégzése

Mielőtt elkezdené a napi munkát a géppel, végezze el a minden használat előtti/napi ellenőrzéseket, amelyek felsorolásáért lásd: [Karbantartás \(oldal 14\)](#).

A motor beindítása

1. Állítsa az üzemanyagszelepet NYITOTT helyzetbe, jobbra ütközésig elfordítva ([Ábra 8](#)).



Ábra 8

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1. Hidegindító kar | 3. A berántózsínór fogantyúja |
| 2. Üzemanyagszelep | |

2. Állítsa a hidegindító kart HIDEGINDÍTÁS helyzetbe ([Ábra 8](#)).

Megjegyzés: Meleg vagy forró motornál nem kell használnia a hidegindítót.

3. Állítsa a gázkart KIENGEDETT helyzetbe.
4. Húzza a biztonsági rudat a fogantyúnak, majd nyomja le annyira a fogantyút, hogy a vágótárcsa elemelkedjen a talajtól.
5. Húzza meg kis erővel a berántózsínór fogantyúját, amíg ellenállást nem kezd érezni, majd rántsa meg erősen ([Ábra 8](#)). Engedje finoman vissza a berántózsínór fogantyúját.
6. Miután a motor beindult, állítsa fokozatosan vissza a hidegindító kart NYITOTT helyzetbe. Ha a motor ekkor leáll vagy akadozva kezd járni, állítsa vissza a hidegindító kart ZÁRT helyzetbe, amíg a motor be nem melegszik. Ekkor állítsa vissza NYITOTT helyzetbe.

A motor leállítása

1. Állítsa a gázkart KIENGEDETT helyzetbe.

Megjegyzés: Ha a motor nagy terhelést kapott vagy forró, járassa még egy ideig, mielőtt elengedi a biztonsági rudat. Ez segít a motornak lehűlni a leállítása előtt. A motor vész helyzetben azonnal leállítható.

2. A motor leállításához engedje el a biztonsági rudat.
3. Állítsa az üzemanyagszelepet ZÁRT helyzetbe, balra ütközésig elfordítva.

Tuskó aprítása

⚠ VESZÉLY

A gép levághatja a kezét és a lábát.

- Viseljen megfelelő, csúszásmentes lábbelit.
- A gép működése közben maradjon a kezelői helyzetben, és tartózkodjon a mozgó alkatrészekről.
- Tartsa a járókelőket és háziállatokat biztonságos távolságra a géptől.
- Azonnal állítsa le a gépet, ha egy ember vagy egy állat belép a munkaterületre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Tuskó aprításakor faforgács, föld és egyéb törmelék repülhet ki, amely az Ön vagy a közelben tartózkodók sérülését okozhatja.

- Az aprító használata közben mindig viseljen szemvédő eszközt és hosszú szárú nadrágot.
- Tartsa a járókelőket és háziállatokat biztonságos távolságra az aprítótól.

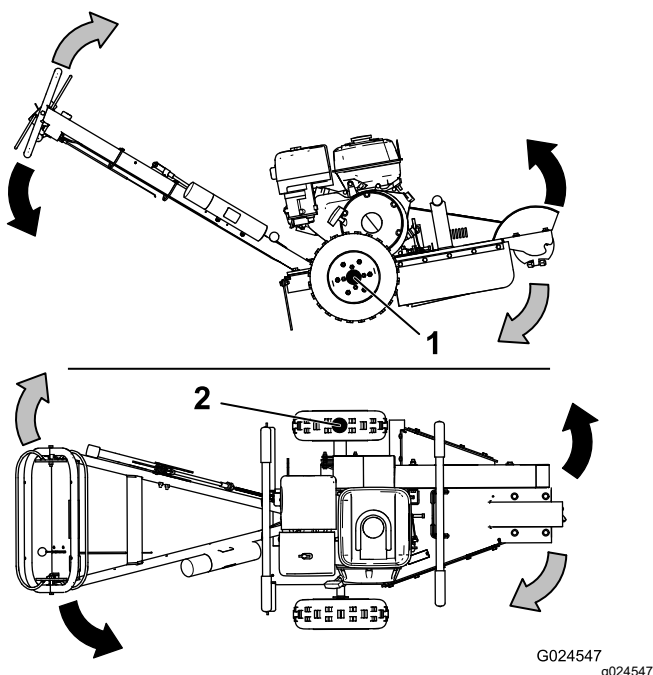
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Tuskó vágása közben az aprító nagyon hangos, és halláskárosodást okozhat.

Az aprító használata közben mindig viseljen hallásvédő eszközt.

1. Állítsa a gázkart KIENGEDETT helyzetbe, indítsa be a motort, és hagyja melegedni 2 percig.

2. Nyomja le a kart annyira, hogy a vágótárcsa elemelkedjen a talajról (Ábra 9).



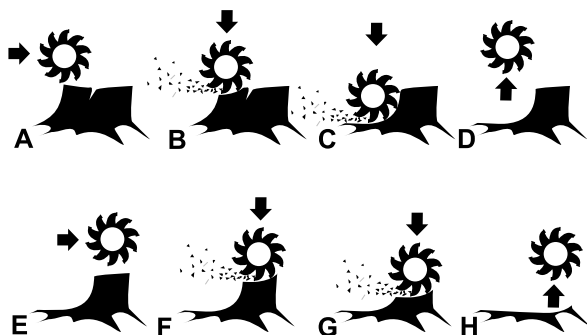
Ábra 9

1. Forgáspont
2. Forgáspont a rögzítőfék behúzott helyzetében

3. Álljon a géppel a tuskó elé, és húzza be a rögzítőféket.
4. Állítsa a gázkart BEHÚZOTT helyzetbe. A vágótárcsa forogni kezd.
5. Fordítsa el a vágótárcsát az egyik oldalra (Ábra 9), majd engedje bele kb. 1–2,5 cm-re a tuskó elejénél annak felső szélébe.



g024062



Ábra 10

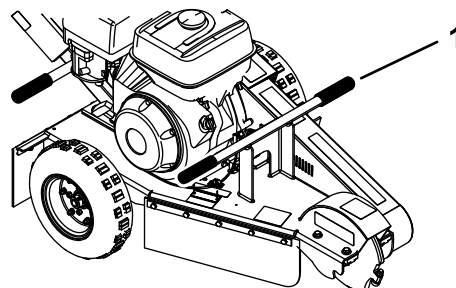
g024062

6. Lengesse seprő mozdulatokkal a vágótárcsát, minden ütemben kb. 1-2,5 cm-rel lejjebb engedve azt, amíg el nem sikerült távolítani a tuskó elejét talajszintig (Ábra 10, A–D).
7. Emelje fel a vágótárcsát, engedje ki a rögzítőféket, és vigye pár centiméterrel előbbre a gépet. Húzza be a rögzítőféket.
8. Ismételje addig az 5. és a 7. lépést, amíg teljesen el nem távolította a tuskót (Ábra 10, E–H).
9. Engedje ki a biztonsági rudat, és közben nyomja le annyira a fogantyút, hogy a vágótárcsa elemelkedjen a talajtól. Várja meg, amíg a vágótárcsa leáll, majd engedje ki a rögzítőféket, és húzza el a gépet a tuskótól.
10. Állítsa le a motort, lásd: [A motor leállítása \(oldal 12\)](#).

Megjegyzés: Ne engedje le a gép elejét a talajra, amíg a vágótárcsa forgása teljesen le nem állt.

A gép emelése

Használja a fogantyúkat (lásd: [Ábra 11](#)) emelési pontként.



Ábra 11

g205090

1. Emelőfogantyú (4 db)

Karbantartás

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

Fontos: A gép tisztításhoz vagy szervizelés céljából a hátára vagy az oldalára billenthető, de legfeljebb csak 2 percre. A gépet túl sokáig ilyen helyzetben tartva a forgattyúházba szivárgó üzemanyag tönkretelheti a motort. Ha mégis ez történne, végezzen újbóli olajcserét a motoron, majd a beindítása előtt forgassa át párszor az indítófogantyúval.

Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Az első 20 óra után	• Cserélje ki a motorolajat.
Minden egyes használat előtt, vagy naponta	• Zsírozza meg a gépet. • Ellenőrizze a légszűrőt (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban). • Ellenőrizze a motorolaj szintjét. • Tisztítsa meg a motor védőrácsát. • Ellenőrizze a hajtásékszíj feszességét. • Ellenőrizze a fogak állapotát; forgassa el vagy cserélje ki a kopott vagy sérült fogakat, és húzza meg az összes fog anyáját. • Távolítsa el a hulladékot a gépről.
Minden 50 órában	• Végezze el a légszűrő karbantartását
Minden 100 órában	• Cserélje ki a motorolajat. • Ellenőrizze a gyújtógyertyát. • Tisztítsa ki az üledéktartályt. • Cserélje ki a hajtásékszíjat.
Minden 300 órában	• Cserélje ki a gyújtógyertyát.
Minden 600 órában	• Cserélje ki a légszűrőt.
Évente, vagy tárolás előtt	• Cserélje ki a motorolajat. • Tisztítsa ki az üledéktartályt.

Fontos: A további karbantartási eljárásokra vonatkozóan lásd a motor kezelői kézikönyvét.

Kenés

A gép zsírzása

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

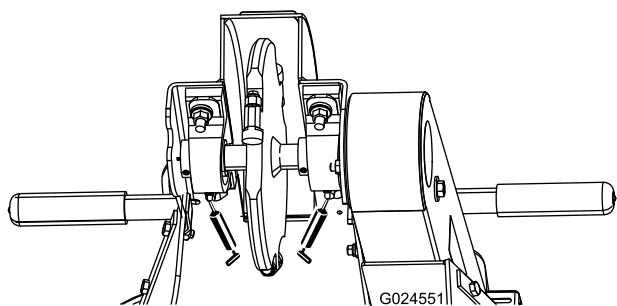
Kenőzsír típusa: univerzális kenőzsír.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Tisztítsa le ronggyal a zsírzószemeket.
4. Csatlakoztasson zsírzóprést mindegyik zsírzószemre.
5. Kenje meg a 2 zsírzószemet a vágótárcsa csapágynál két oldalt.

6. Pumpálja addig a zsírt a zsírzószemekbe, amíg a csapágynál ki nem türemkedik (kb. 3 pumpálás).

Fontos: Pumpálja a zsírt lassan és körültekintően, nehogy károsodjanak a csapágytömítések.

7. Törölje le a felesleges zsírt a zsírzószemről és a csapágy környékéről.



Ábra 12

Motor karbantartása

A légszűrő szervizelése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta—Ellenőrizze a légszűrőt (koszos vagy poros körülmények között gyakrabban).

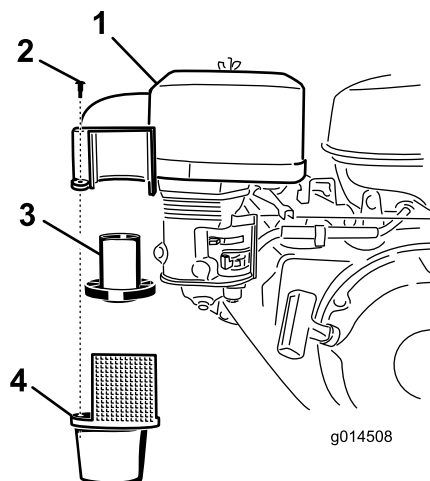
Minden 50 órában/Háromhavonta (amelyik előbb van)—Végezze el a légszűrő karbantartását

Minden 600 órában/Minden 2 évben (amelyik előbb van)—Cserélje ki a légszűrőt.

A centrifugális légszűrő a legnagyobb szennyeződésrészecskéket szűri ki, amelyek aztán a tartályban gyűlnek össze. Ha a tartály alján koszréteget lát, tisztítsa ki a légszűrőházat, a levegőcsatornákat és a légszűrő rácsát.

A centrifugális légszűrő házának karbantartása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Távolítsa el a centrifugális légszűrő házát a légszűrőfedélhez rögzítő 3 csavart.
4. Távolítsa el a légszűrőházat a légszűrő ráccsal együtt, és szerelje ki a levegőcsatornákat.



Ábra 13

- | | |
|------------------|---|
| 1. Légszűrőfedél | 3. Levegőcsatornák |
| 2. Csavar | 4. A centrifugális légszűrő háza a légszűrő ráccsal |

Megjegyzés: A levegőcsatornák bent maradhatnak a felső részben, de a házzal együtt is lejöhetnek.

5. Tisztítsa meg az alkatrészeket vízzel, tisztítószerrel és kefével, majd óvatosan szárítsa meg őket.
6. Helyezze be a levegőcsatornákat a centrifugális légszűrő házába.
7. Szerelje vissza a centrifugális légszűrő házát, ügyelve arra, hogy megfelelően illeszkedjen a felső részbe.

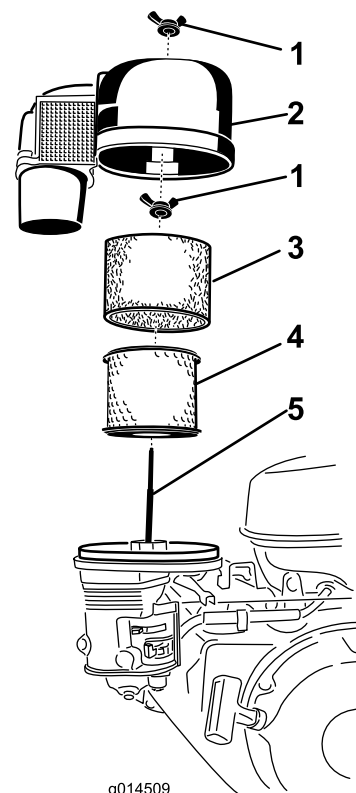
Fontos: Ne erőltesse. A csavarok behelyezése előtt illessze megfelelően a helyére.

8. Rögzítse a centrifugális légszűrő házát a 3 csavarral.

A légszűrőbetétek szervizelése

A szivacs- és a papírbetét eltávolítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Távolítsa el a szárnyas anyát, és emelje le a légszűrőfedelelet a légszűrő burkolatával együtt (Ábra 14).



g014509

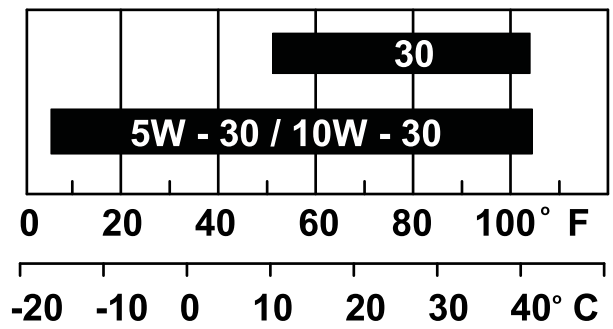
g014509

Ábra 14

- | | |
|------------------|---------------|
| 1. Szárnyas anya | 4. Papírbetét |
| 2. Légszűrőfedél | 5. Tőcsavar |
| 3. Szivacsbetét | |
-
4. Távolítsa el a szivacsbetétet (Ábra 14).
 5. Távolítsa el a szárnyas anyát a papírbetét tetejéről, és vegye ki a papírbetétet (Ábra 14).

A szivacs légszűrőbetét szervizelése

1. Mossa ki a szivacsbetétet kímélő mosószerrel és vízzel.
2. Csavarja ki szárazra tiszta rongyban.
3. Itassa át friss motorolajjal.
4. Nyomogassa ki finoman belőle a felesleges olajat egy az olajat felszívó ronggyal.



g013375

g013375

A papír légszűrőbetét szervizelése

1. A por eltávolításához ütögesse finoman a papír légszűrőbetétet egy szilárd felülethez. Ha nagyon elkoszolódott, cserélje ki a papírbetétet (Ábra 14).
2. Vizsgálja meg a szűrőbetétet szakadás, olajos réteg és a gumitömítés károsodása szempontjából.
3. Ha károsodott, cserélje ki a papír légszűrőbetétet.

Fontos: A papír légszűrőbetétet ne tisztítsa.

Ábra 15

A motor olajsintjének ellenőrzése

1. Parkolja le a gépet sík talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Ellenőrizze a motorolaj szintjét a Ábra 16 szerint.

A szivacs- és a papírbetét behelyezése

1. Szerelje be a papírbetétet a légszűrőházba, és rögzítse a szárnyas anya segítségével.
2. Helyezze rá a szivacsbetétet a papírbetétre.
3. Szerelje fel a légszűrőfedelelet, és rögzítse a szárnyas anya segítségével.

A motorolaj szervizelése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta—Ellenőrizze a motorolaj szintjét.

Az első 20 óra után—Cserélje ki a motorolajat.

Minden 100 órában—Cserélje ki a motorolajat.

Évente, vagy tárolás előtt—Cserélje ki a motorolajat.

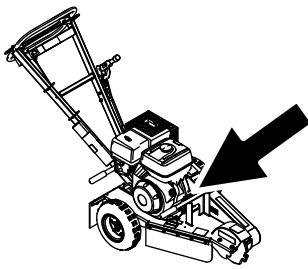
Motorolaj-előírások

Megjegyzés: Gyakrabban cserélje a szűrőket, ha különösen poros vagy homokos környezetben dolgozik a géppel.

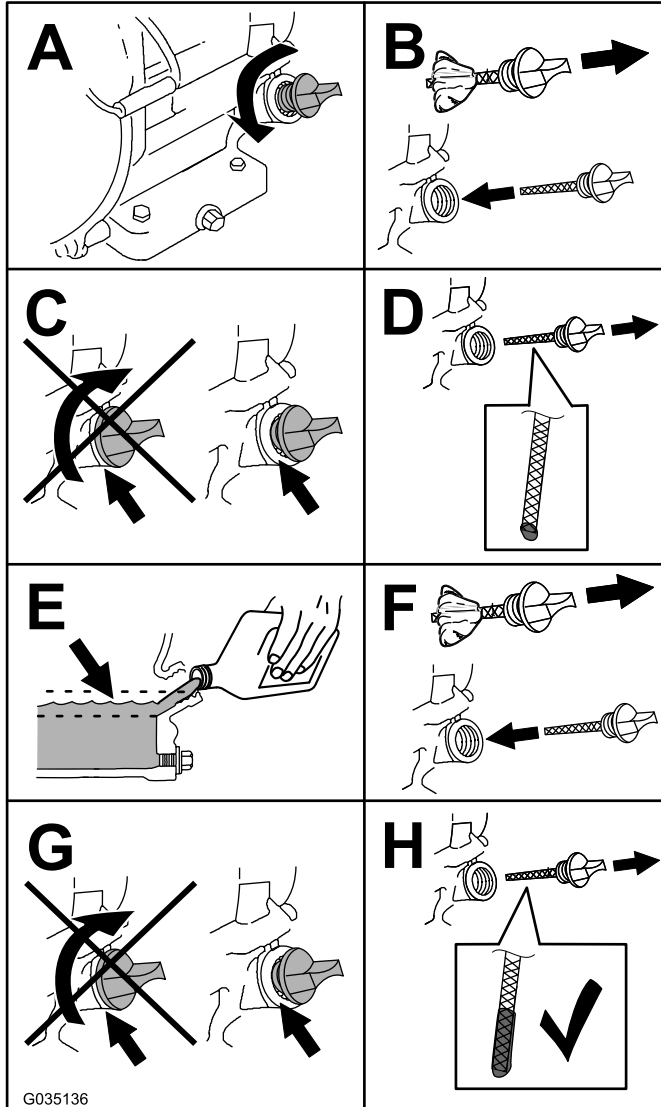
Az olaj típusa: tisztító hatású kenőolaj SJ vagy jobb API-specifikációval.

Az olaj mennyisége: 1,1 l

Viszkozitás: lásd az alábbi ábrát.



g205123



G035136

g035136

Ábra 16

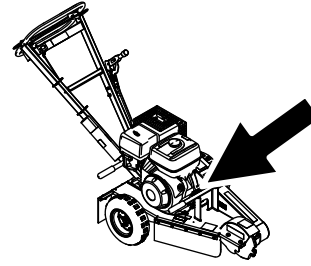
A motorolaj cseréje

1. Indítsa be a motort, és járassa 5 percig.

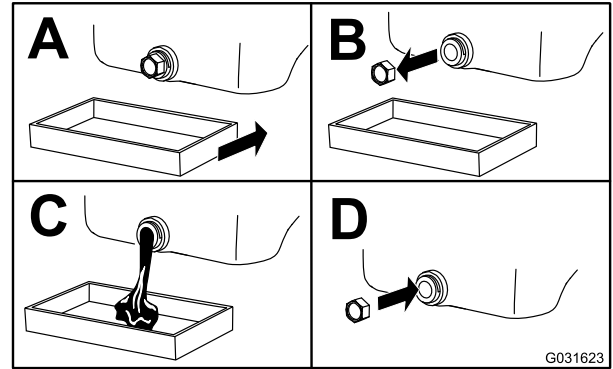
Megjegyzés: Így az olaj felmelegszik és könnyebben leürül.

2. Parkolja le a gépet sík talajon, és húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a mozgó alkatrészek megállnak.

4. Cserélje le az olajat a [Ábra 17](#) szerint.



g205123

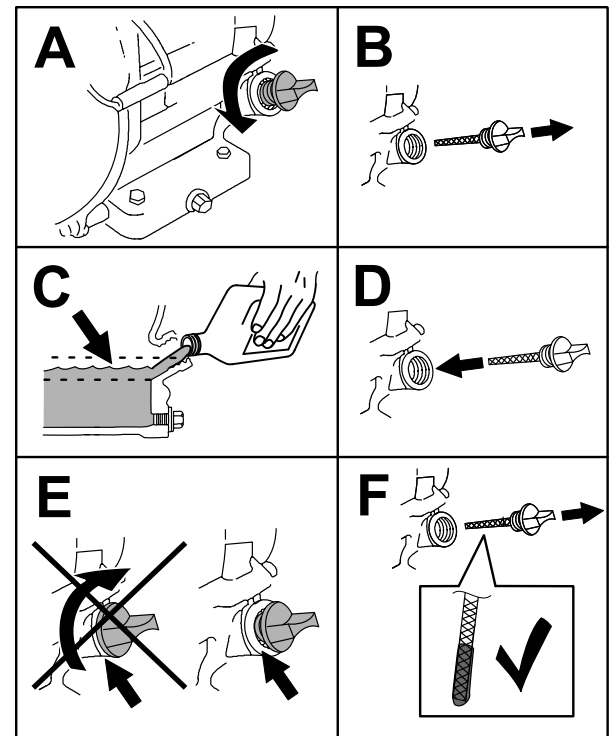


G031623

g031623

Ábra 17

5. Öntse be lassan a megadott olaj kb. 80%-át a betöltőcsőbe, majd töltsön utána annyit, hogy az olajszint elérje a **Full** (tele) jelzést ([Ábra 18](#)).



g206640

Ábra 18

6. A fáradt olaj ártalmatlanítását végezze újrahasznosító központban.

A gyújtógyertya szervizelése

Szolgáltatásszünet: Minden 100 órában—Ellenőrizze a gyújtógyertyát.

Minden 300 órában—Cserélje ki a gyújtógyertyát.

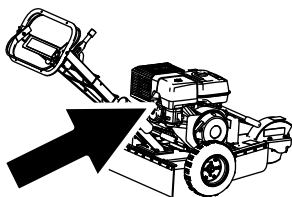
A gyújtógyertya beszerelése előtt ellenőrizze a középső és a szélső elektróda közti légrést. A gyújtógyertyák ki- és beszereléséhez használjon gyertyakulcsot, a gyertyahézag ellenőrzéséhez és beállításához pedig hézagmérőt. Szükség szerint szereljen be új gyújtógyertyát.

Típus: BPR6ES (NKG) vagy ennek megfelelő

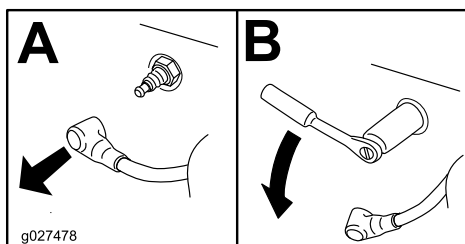
Légrés: 0,70–0,80 mm

A gyújtógyertya eltávolítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, várja meg, amíg minden mozgás leáll, és a motor lehűl.
3. Keresse meg és szerelje ki a gyújtógyertyát (Ábra 19).



g205129



g027478

Ábra 19

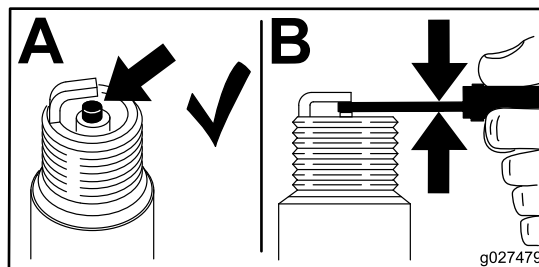
g027478

A gyújtógyertya ellenőrzése

Fontos: Ne tisztítsa meg a gyújtógyertyá(ka)t. Mindig cserélje ki a gyújtógyertyát, ha fekete bevonatot lát rajta, elhasználódtak az elektródái, illetve olajos réteg vagy repedések láthatók rajta.

Ha a szigetelőn világosbarna vagy szürke réteg látható, a motor megfelelően üzemel. A fekete réteg a szigetelőn rendszerint elszennyeződött légszűrőre utal.

Állítsa be a légrést 0,70–0,80 mm-re.

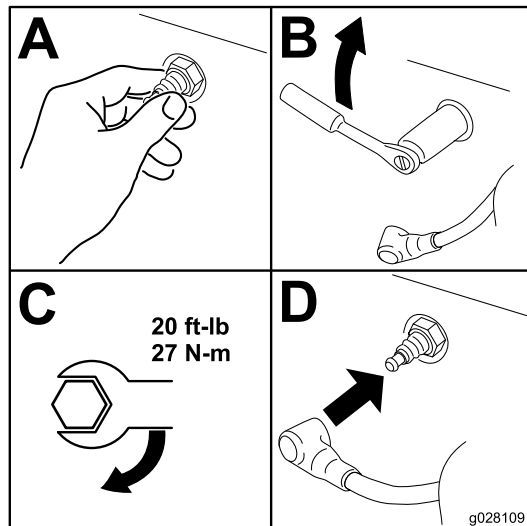


g027479

Ábra 20

g027479

A gyújtógyertya beszerelése



g028109

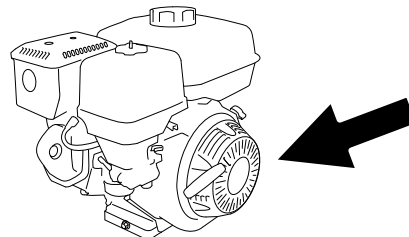
Ábra 21

g028109

A motor védőrácsának tisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Minden használat előtt távolítsa el a felhalmozódott fűvet, koszt és egyéb szennyeződést a motor védőrácsáról. Ez segít biztosítani a megfelelő hűtést és motorfordulatszámot, valamint csökkenteni a túlmelegedésnek és a motor mechanikai károsodásának kockázatát.



Ábra 22

g242388

Üzemanyagrendszer karbantartása

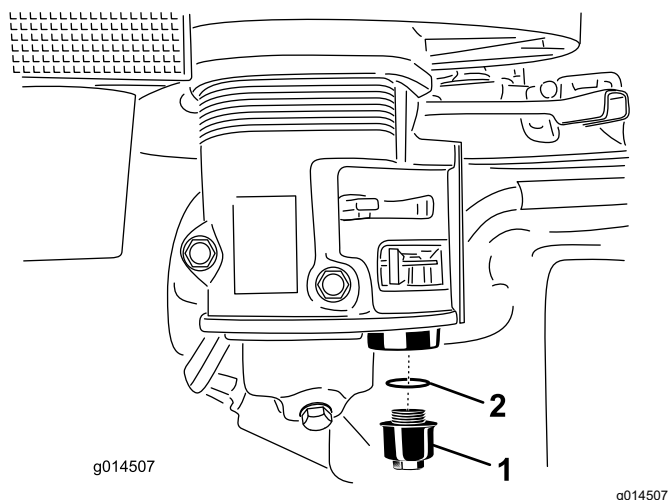
Az üledéktartály kitisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden 100 órában

Évente, vagy tárolás előtt

Az üzemanyagszelep alatt egy üledéktartály található az üzemanyagban lévő szennyeződések felfogására.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Állítsa az üzemanyagszelepet ZÁRT helyzetbe, balra ütközésig elfordítva.
4. Csavarja ki az üledéktartályt (Ábra 23).



Ábra 23

1. Üledéktartály
2. O-gyűrű

5. Tisztítsa ki a tartályt, és tisztítsa meg az O-gyűrűt tisztítószeroldattal, majd szárítsa meg őket gondosan.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, nehogy elveszen az O-gyűrű.

6. Helyezze az O-gyűrűt a tartály hornyába, majd szerelje vissza az üledéktartályt.
7. Állítsa az üzemanyagszelepet NYITOTT helyzetbe, jobbra ütközésig elfordítva, és keresse esetleges szivárgás jeleit.

Megjegyzés: Ha szivárgást tapasztal, cserélje ki az O-gyűrűt.

Fékek karbantartása

A rögzítőfék beállítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Lazítsa meg a rögzítőcsavart a fékkar gombjának oldalán. A fék feszebbé tételéhez forgassa jobbra, a fék lazításához forgassa balra a gombot.

Megjegyzés: A bal keréknek a fék behúzott helyzetében nem szabad elmozdulnia.

4. Húzza meg a rögzítőcsavart.

Ékszíjak karbantartása

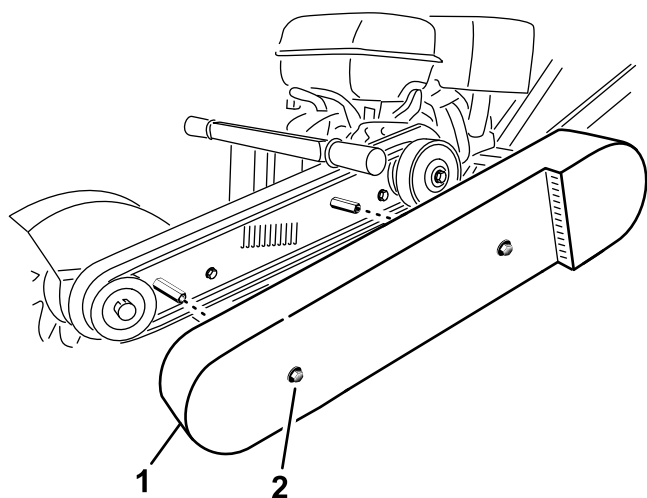
A hajtásékszíj feszességének beállítása

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Megjegyzés: Vizsgálja meg a hajtásékszíjat az ékszíjburkolat tetején található nyíláson át. Végezze el a beállítást szükség szerint.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Lazítsa meg az ékszíjburkolatot a géphez rögzítő 2 csavart annyira, hogy el tudja távolítani az ékszíjburkolatot (Ábra 24).

Megjegyzés: A csavarok és alátétek az ékszíjburkolathoz rögzítve maradnak.

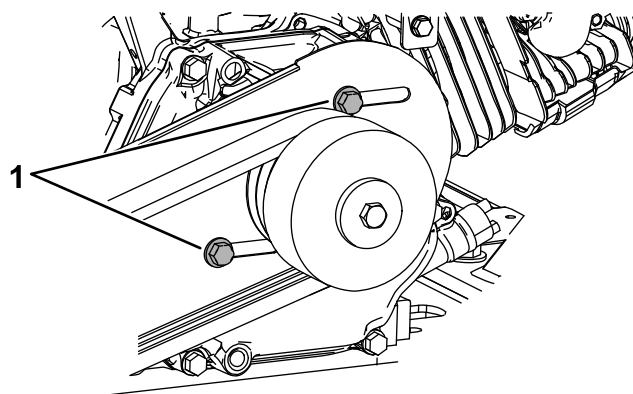


Ábra 24

g205161

1. Szíjvezető
2. Csavar és alátét (2)

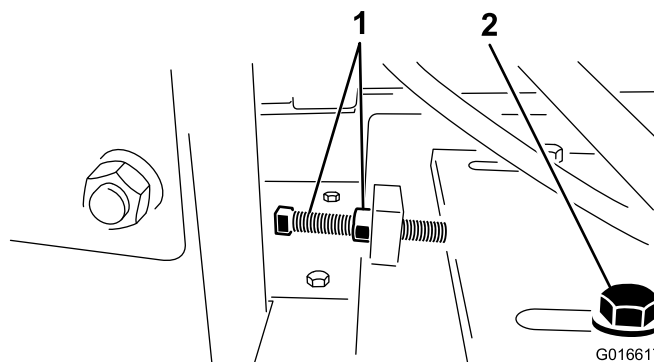
4. Távolítsa el az ékszíjburkolatot (Ábra 24).
5. Lazítsa meg a motorlemez rögzítő 4 csavart és az ékszíjburkolat hátulját a motorhoz rögzítő 2 csavart (Ábra 25 és Ábra 26).



g242386

Ábra 25

1. Csavar
6. Lazítsa meg a szíjfeszesség-állító csavart és az ellenanyát. A hajtásékszíj meglazításához csúsztassa a motort a lendkerékház felé (Ábra 26).

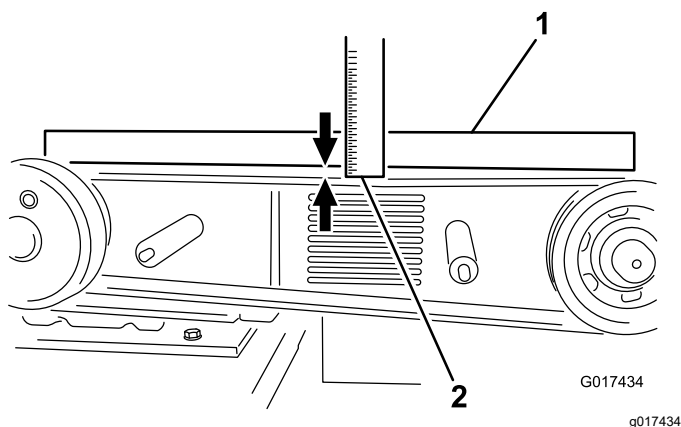


g016617

Ábra 26

1. Feszítőcsavar és ellenanya
2. A motorlemez rögzítő csavar

7. A hajtásékszíj feszességének növeléséhez húzza a feszítőcsavart és az ellenanyát a motorlemez irányába, hátratulva a motort.
8. Fektessen egy fémvonalzót a tengelykapcsoló és a lendkerék szíjtárcsájára. Húzza meg annyira a feszítőcsavart, hogy a hajtásékszíjnak 10 mm behajlása legyen, amikor (a használt ékszíj feszességének beállításakor) középen 6,8 kg-nak, illetve új hajtásékszíj felszerelése után 8 kg-nak megfelelő erőt fejt ki rá (Ábra 27).



Ábra 27

1. Fémvonalzó

2. 1 cm behajlás

9. Ügyeljen arra, hogy a szíjtárcsákat egymáshoz igazítsa, a motor pedig párhuzamosan álljon a vázzal (ne ferden), majd húzza meg a motorlemez rögzítő 4 csavart és az ékszíjburkolat hátulját a motorhoz rögzítő 4 csavart.
10. Szerelje fel az ékszíjburkolatot, és húzza meg a csavarokat ([Ábra 24](#)).

A hajtásékszíj cseréje

Szolgáltatásszünet: Minden 100 órában

Megjegyzés: Ha az ékszíj kopás, repedés, kifényesedés vagy sérülés jeleit mutatja, cserélje le.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Lazítsa meg az ékszíjburkolatot a géphez rögzítő csavarokat annyira, hogy el tudja távolítani az ékszíjburkolatot.
4. Távolítsa el az ékszíjburkolatot ([Ábra 24](#)).
5. Lazítsa meg a motorlemez rögzítő 4 csavart és az ékszíjburkolat hátulját a motorhoz rögzítő 2 csavart ([Ábra 25](#) és [Ábra 26](#)).
6. Lazítsa meg a szíjfeszesség-állító csavart és az ellenanyát, majd a hajtásékszíj meglazításához csúsztassa a motort a lendkerékház felé ([Ábra 26](#)).
7. Cserélje ki a hajtásékszíjat.
8. Állítsa be az új ékszíj feszességét úgy, hogy középen 8 kg-nak megfelelő erőt kifejtve rá 10 mm legyen a behajlása; lásd: [A hajtásékszíj feszességének beállítása \(oldal 21\)](#).
9. Húzza meg a motorlemez rögzítő 4 csavart és az ékszíjburkolat hátulját a motorhoz rögzítő 4 csavart.

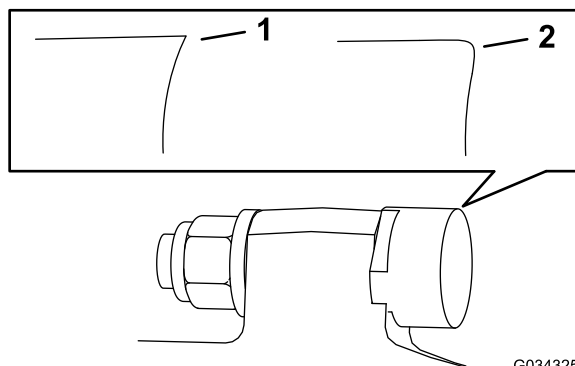
10. Szerelje fel az ékszíjburkolatot, és rögzítse a korábban meglazított csavarok és alátétek segítségével.

Az aprító karbantartása

A fogak cseréje

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta—Ellenőrizze a fogak állapotát; forgassa el vagy cserélje ki a kopott vagy sérült fogakat, és húzza meg az összes fog anyáját.

A fogakat érő nagy fokú kopás miatt ezeket az alkatrészeket rendszeres időközönként forgatni és cserélni kell (Ábra 28). Mielőtt elforgatná vagy lecserélné a fogakat, vizsgálja meg mindegyik fogtartót a vágótárcsán, beleértve a fog elfordulását meggátló sík felületeket is. Ha a fogtartó károsodott, cserélje ki a vágótárcsát. Húzza meg az anyát 68 N·m nyomatékkal minden olyan fognál, amelyet nem forgat el vagy nem cserél le.

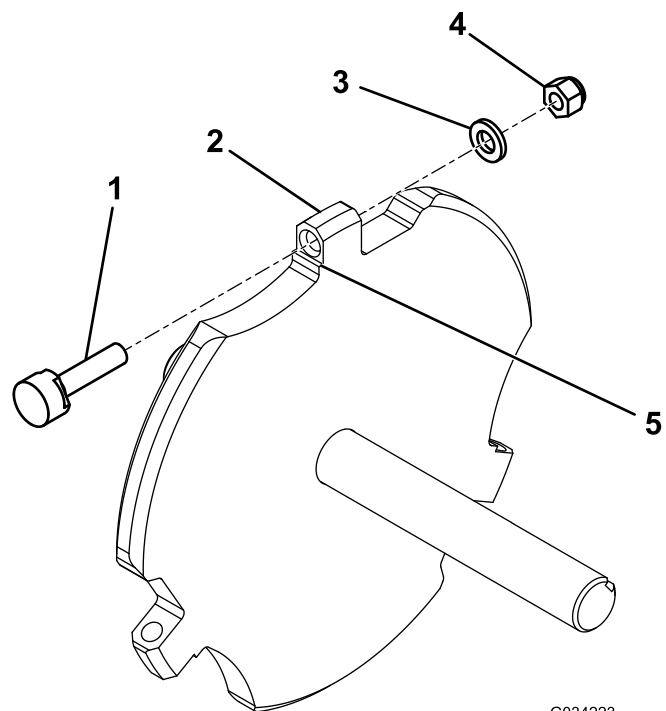


G034325
g034325

Ábra 28

1. Éles fog

2. Elkopott fog



G034223
g034223

Ábra 29

1. Fog

4. Anya

2. Fogtartó

5. Sík felület

3. Alátét

Minden fog 3 állásba állítható, így a fog cseréje előtt kétszer elforgathatja, hogy egy új éles fog jöjjön elő. A fog elforgatásához lazítsa meg a fogat rögzítő anyát (Ábra 29). Tolja előre a fogat, és forgassa el $\frac{1}{3}$ fordulattal, hogy egy nem használt éle kerüljön kívülre. Húzza meg a fogat rögzítő anyát 68 N·m nyomatékkal.

A fog cseréjéhez távolítsa el a fogat rögzítő anyát, majd szerelje fel az új fogat, alátétet és anyát ugyanabban a helyzetben (Ábra 29). Húzza meg a fogat rögzítő anyát 68 N·m nyomatékkal.

Tisztítás

A hulladék eltávolítása a gépről

A rendszeres tisztítás és lemosás megnöveli a gép élettartamát. Tisztítsa le a gépet közvetlenül használat után, mielőtt a szennyeződés rászáradna.

Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy a tanksapka megfelelően a helyén van-e, nehogy víz jusson az üzemanyagtartályba.

Nagynyomású mosó használatakor járjon el körültekintően, mert az károsíthatja a figyelmeztető címkéket, az utasítást adó jelzéseket és a motort.

Fontos: Minden tisztítás után kenje meg a vágótárcsa csapágait.

Tárolás

30 napon túli tárolásra a következő módon kell a gépet felkészíteni:

1. Parkolja le a gépet sík talajon, és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a mozgó alkatrészek megállnak.
3. Távolítsa el a szennyeződések és lerakódások a gép összes külső felületéről, különösen a motorról. Távolítsa el a koszt és a faforgácsokat a hengerfej bordái közül és a ventilátorházból.

Fontos: A gépet kímélő mosószerrel és vízzel is lemoshatja.

4. 30 napon túli tárolásra a következő módon kell a gépet felkészíteni:
 - A. Töltsön üzemanyag-stabilizáló/-kondicionáló adalékot a tartályban lévő friss üzemanyaghoz. Kövesse a stabilizáló gyártójának keverési utasításait. Ne használjon alkohol alapú üzemanyag-stabilizálót (etanolt vagy metanolt).
 - B. Járassa a motort 5 percen át, hogy eloszlassa a kondicionált üzemanyagot az üzemanyagrendszerben.
 - C. Állítsa le a motort, hagyja lehűlni, majd egy pumpás szifon segítségével ürítse le az üzemanyagtartályt.
 - D. Indítsa be a motort, és hagyja jární, amíg le nem áll.
 - E. Aktiválja a hidegindítót.
 - F. Indítsa be és járassa a motort, amíg már nem indul be újra.
 - G. Gondoskodjon az üzemanyag hulladékelhelyezéséről megfelelő módon. Hasznosítsa újra a helyi előírások szerint.

Fontos: Ne tárolja az üzemanyag-stabilizálót/-kondicionálót hosszabban, mint ahogy a gyártója javasolja.

5. Tisztítsa ki az üledéktartályt, lásd: [Az üledéktartály kitisztítása \(oldal 20\)](#).
6. Végezze el a légszűrő szervizelését; lásd: [A légszűrő szervizelése \(oldal 15\)](#).
7. Cserélje le a motorolajat; lásd: [A motorolaj cseréje \(oldal 18\)](#).
8. Szerelje ki a gyújtógyertyát, és ellenőrizze az állapotát, lásd: [A gyújtógyertya szervizelése \(oldal 19\)](#).

9. A kisserelt gyújtógyertya nyílásán át töltsön be 2 evőkanál motorolajat a hengerbe.
10. A berántózsínór fogantyúját lassan húzva forgassa meg a motort, hogy eloszlassa az olajat a hengerben.
11. Szerelje be a gyújtógyertyát, de ne helyezze rá a gyertyakábelt.
12. Zsírozza meg a vágótárcsa csapágait; lásd: [A gép zsírzása \(oldal 14\)](#).
13. Ellenőrizzen és húzzon meg minden csavart és anyát. Javítsa meg vagy cserélje le a károsodott alkatrészeket.
14. Fesse be az összes karcos vagy csupasz fémfelületet. A festék a márkaszerviztől beszerezhető.
15. Tárolja a gépet tiszta, száraz garázsban vagy tárolóhelyiségben.
16. A védelme érdekében takarja le és tartsa tisztán a gépet.

Hibakeresés és elhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
A motor nem indul be.	1. A biztonsági rúd KIENGEDT helyzetben áll. 2. Ha a gép gyújtáskapcsolóval ellátott motorral rendelkezik, a kapcsoló KIKAPCSOLT helyzetben van. 3. Az üzemanyag-elzáró szelep zárt. 4. A hidegindító nyitott helyzetben van. 5. Az üzemanyagtartály kiürült. 6. A gyertyapipa lelazult, vagy nem csatlakozik.	1. Húzza a biztonsági rudat a fogantyúhoz. 2. Állítsa a kapcsolót BEKAPCSOLT helyzetbe. 3. Nyissa ki az üzemanyag-elzáró szelepet. 4. Hideg motor beindításához állítsa a hidegindítót zárt helyzetbe. 5. Töltse fel friss üzemanyaggal. 6. Ellenőrizze a gyertyahézagot, és tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát.
A motor egyenetlenül jár.	1. A hidegindító zárt helyzetben van. 2. Eltömődött a légszűrő. 3. Eltömődött az üzemanyag-vezeték. 4. Vizes vagy szennyezett az üzemanyag. 5. A gyújtógyertya elhasználódott, vagy lerakódások keletkeztek az elektródáin.	1. Állítsa nyitott helyzetbe a hidegindítót. 2. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőbetétet. 3. Tisztítsa ki az üledéktartályt. 4. Ürítse le az üzemanyagtartályt, és töltse fel friss üzemanyaggal. 5. Ellenőrizze a gyertyahézagot, és tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát.
A hajtásékszíj csúszik, vagy leugrott a szíjtárcsákról.	1. A hajtásékszíj feszessége nem megfelelő.	1. Állítson a hajtásékszíj feszességén. Csökkentse a vágásmélységet.
A vágótárcsa nem forog.	1. A motor fordulatszáma nem elegendő a röpsúlyos tengelykapcsoló zárásához. 2. A hajtásékszíj feszessége nem megfelelő. 3. A tengelykapcsoló betétjei elkoptak.	1. Állítsa a gázkart BEHÚZOTT helyzetbe. 2. Állítson a hajtásékszíj feszességén. 3. Cserélje ki a tengelykapcsolót.
A vágótárcsa nem áll le.	1. Túl nagy a motor fordulatszáma. 2. A hajtásékszíj leugrott a szíjtárcsákról, vagy elszakadt. 3. A tengelykapcsoló rugói meggyengültek vagy eltörtek.	1. Állítsa a gázkart KIENGEDT helyzetbe. 2. Cserélje ki a hajtásékszíjat. 3. Cserélje ki a tengelykapcsolót.
A rögzítőfék nem tartja meg a gépet.	1. A rögzítőfék elállítódott. 2. A fékbetétek elkoptak.	1. Állítsa be a rögzítőféket. 2. Cserélje ki a féket.

Európai titoktartási nyilatkozat

A Toro által gyűjtött információ

A Toro Warranty Company (Toro) tiszteletben tartja személyes adatainak bizalmasságát. Annak érdekében kérjük Önt, hogy bizonyos személyes adatait ossza meg velünk, hogy szavatossági igényét feldolgozzuk és kapcsolatba lépjünk Önnel egy termékkel kapcsolatos visszahívás esetén akár közvetlenül, akár a helyi Toro vállalaton vagy -kereskedőn keresztül.

A Toro szavatossági rendszerét egyesült államokbeli kiszolgálógépeken tároljuk, ahol az adatvédelmi jog esetleg nem ugyanazt a védelmet biztosítja, mint az Ön országában.

AZZAL, HOGY SZEMÉLYES ADATAIT MEGOSZTJA VELÜNK, HOZZÁJÁRUL SZEMÉLYES INFORMÁCIÓINAK JELEN ADATVÉDELMI NYILATKOZATBAN LEÍRT MÓDON TÖRTÉNŐ FELDOLGOZÁSÁHOZ.

A Toro információkezelési módja

A Toro felhasználhatja személyes adatait a szavatossági igények feldolgozásához, valamint hogy kapcsolatba lépjen Önnel a termékkel kapcsolatos visszahívás esetén és más, a későbbiekben ismertetett célból. A Toro megoszthatja az Ön adatait a Toro kapcsolt vállalkozásaival, kereskedőivel vagy más üzleti partnereivel a fenti tevékenységek bármelyikével kapcsolatban. Más vállalat számára nem adjuk el az Ön személyes adatait. Fenntartjuk azonban a jogot személyes adatainak közreadására a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, valamint az illetékes hatóságok kérésére a rendszer megfelelő működtetéséhez, illetve saját védelmünk vagy más felhasználók védelme érdekében.

Személyes adatainak megőrzése

Személyes adatait addig őrizzük meg, amíg megszerzésük eredeti céljából vagy egyéb törvényes célból (mint például hatósági megfelelés) vagy a vonatkozó jogszabályok előírása szerint szükség van rájuk.

A Toro elkötelezettsége az Ön személyes adatbiztonsága érdekében

Észszerű intézkedéseket hozunk személyes adatainak biztonsága védelmében. Ugyancsak lépéseket teszünk a személyes adatok pontosságának és pillanatnyi aktualitásának fenntartására.

Hozzáférés személyes adataihoz és azok helyesbítése

Ha szeretné személyes adatait áttekinteni vagy helyesbíteni, lépjen velünk kapcsolatba a legal@toro.com e-mail címen.

Ausztrál fogyasztói törvény

Az ausztrál fogyasztók az Ausztrál Fogyasztói Törvénnyel kapcsolatos további részleteket a dobozon belül vagy a helyi Toro-márkakereskedőnél találják meg.

65. számú kaliforniai indítvány, figyelmeztetési információk

Mi ez a figyelmeztetés?

Találkozhat olyan termékkel, amelyen az alábbi figyelmeztető címke látható:



FIGYELMEZTETÉS: Rákot okozó és a szaporítószervekre káros hatások –
www.p65Warnings.ca.gov.

Mi az a 65. indítvány?

A 65. indítvány hatálya minden olyan vállalatra érvényes, amely Kaliforniában működik, Kaliforniában értékesít termékeket, Kaliforniában gyárt vagy oda hoz be termékeket. Az indítvány engedélyezi, hogy a kaliforniai kormányzó kezelje és közzétegye a rákot, a születési rendellenességeket és/vagy más reprodukció károsító vegyi anyagok jegyzékét. Az évente frissülő listán több száz, a mindennapi használatú cikkekben megtalálható vegyi anyag szerepel. A 65. indítvány célja a nyilvánosság tájékoztatása az ilyen vegyi anyagoknak való kitettségéről.

A 65. indítvány nem tiltja be az ilyen vegyi anyagokat tartalmazó termékek értékesítését, csak előírja, hogy jelenjen meg az ezzel kapcsolatos figyelmeztetés a terméken, annak csomagolásán vagy a hozzá mellékelte dokumentációban. A 65. indítvány figyelmeztetése azt sem jelenti, hogy a termék megsérti bármilyen termékbiztonsági szabványt vagy előírást. Kalifornia kormányza egyértelművé tette, hogy a 65. indítvány figyelmeztetése „nem szabályozási határozat, amely szerint a termék »biztonságosnak« vagy »nem biztonságosnak« tekinthető”. Sok ilyen vegyi anyag évek óta használatos a mindennapi termékekben, dokumentált károsító hatás nélkül. További tájékoztatás: <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

A 65. indítvány figyelmeztetése azt jelenti, hogy a vállalat 1) értékelte a kitettséget, és arra a megállapításra jutott, hogy az meghaladja a „nem jelentős kockázati szintet”; vagy 2) úgy döntött, hogy a figyelmeztetést saját belátása szerint a felsorolt vegyi anyagok jelenléte miatt kihelyezi anélkül, hogy felmérné az esetleges kitettség mértékét.

Ez a törvény mindenütt érvényes?

A 65. indítvány figyelmeztetése kizárólag a kaliforniai törvények hatálya alatt kötelező érvényűek. A figyelmeztetések Kaliforniában számos helyen, beleértve, de nem kizárólagosan éttermekben, élelmiszerboltokban, szállodákban, iskolákban és kórházakban, valamint termékek széles skáláján láthatók. Emellett egyes online és postai úton forgalmazó kiskereskedők is kihelyezik a 65. indítvány figyelmeztetéseit a weboldalaikon vagy a katalógusaikban.

Hogyan viszonyulnak a kaliforniai figyelmeztetések a szövetségi határokhöz?

A 65. indítvány előírásai gyakran szigorúbbak a szövetségi és nemzetközi előírásoknál. Számos olyan anyag létezik, amelynél ki kell helyezni a 65. indítvány figyelmeztetését már olyan szint elérésekor is, amely jóval alacsonyabb a szövetségi előírt határértéknél. A 65. indítvány előírt figyelmeztetési szintje ólom esetében például 0,5 µg/nap, amely jóval alacsonyabb a szövetségi és a nemzetközi szabványok szerinti értékénél.

Miért nem látható minden hasonló terméken ez a figyelmeztetés?

- A Kaliforniában értékesített termékeken kötelező a 65. indítvány szerinti feliratozás, a máshol értékesítettek esetében viszont nem.
- A 65. indítvány által érintett vállalat köthet olyan megállapodást, amely előírja a 65. indítvány figyelmeztetéseinek kihelyezését a termékeire, míg más hasonló termékeket gyártó vállalatokra esetleg nem érvényes ilyen követelmény.
- A 65. indítvány hatálya nem konzisztens.
- Dönthet úgy a vállalat, hogy nem ad figyelmeztetést, mert arra a következtetésre jut, hogy a 65. indítvány szerint nem kötelesek erre; de a termékre vonatkozó figyelmeztetések hiánya nem jelenti azt, hogy a termék mentes a felsorolt vegyi anyagoktól hasonló szinteken.

Miért teszi ki a Toro ezt a figyelmeztetést?

A Toro úgy döntött, hogy a lehető legtöbb információt megadja vásárlóinak a termékeiről, hogy jól megalapozott döntést hozhassanak a megvásárolni kívánt termékkel és annak használatával kapcsolatban. A Toro egyes esetekben egy vagy több felsorolt vegyi anyag jelenlétének ismeretében a kitettség szintjének értékelése nélkül ad figyelmeztetést, mivel nem minden felsorolt vegyi anyag rendelkezik kitettség határértékkel. Habár a Toro-termékek esetében a kitettség elhanyagolható, vagy az jóval a „nem jelentős kockázat” tartományába esik, a biztonság érdekében a Toro úgy határozott, hogy kihelyezi a 65. indítvány figyelmeztetéseit. Továbbá ha a Toro nem biztosítja ezeket a figyelmeztetéseket, Kalifornia állam vagy egyes magánügyletek pert indíthatnak, hogy érvényt szerezzenek a 65. indítvány betartásának, ami jelentős büntetéssel jár.